PINTURA ARGENTINA ARGENTINE PAINTING

Juan E. Cambiaso



MAIZAL EDICIONES





Mi agradecimiento por la orientación recibida generosamente de Miguel Ángel Emery, Ernesto O'Farrell, Jarge Perez Delgado, Clive Vero y Alejandra Varde y por el apoyo de Tiny Weil, mi mujer.

Otros títulos publicados por Maizal

Español/Spanish

El Mate El Tango

El Gaucho

Argentina Natural La Cocina Argentina Inglés/English
The Mate

The Tango The Gaucho

Argentine Nature Argentine Cookery Bilingüe/Bilingual Teatro Colón

Tape Benito Quinquele Martin, Reflejos, Reflections, 1965 Guardas: Pulciano Puerredos, Faisa e San Fernando, Very of San Fernando Págine 3, Xul Soler, Puerto Azul, Biue Port, 1921



© Juan E Cambiaso, 2001 Diseño: Christian le Comte y Sophie le Comte Traducción: Mónica G. Hoss de le Comte

Hecho el depósito que previenc la ley 11.723 1.5.8.N. 987-9479-01-7, Buenos Aires, Argentina Editado por Maizal Muniz 438, B1640FDB, Marsinez Buenos Aires Argentina ema Liecorno de Airesona

Todos los derechos reservados. Esta publicación no puede ser reproducida, ni en todo, ni en parte, ni registrada en o transmidida por, un sistema de recuperación de información, en ninguna forma hi por ningún medio, sea mecimico, fotoquímico, electrónico, magnético, electroóptico, por fotocopia, o cualquier otro, sin el permiso previo por escrito de la editorial.

Impreso en Agasta de 2001.

Impreso por Morgan Internacional

Argentine Painting Pintura Argentina

Juan E. Cambiaso



Introduction

assume that the reader is not a tourist but a traveller who arrives in Buenos Aires for the first time. The intention of this small didactic work is to guide him so that he can get a general idea about Argentine painting in Buenos Aires. Artists, art galleries and museums are numerous. For this reason I will concentrate on those places where I would take a friend who arrives from abroad and who likes the fine arts. Not a cloying itinerary but one that will awaken his interest to widen his experience. As graphic notes, this guide includes works of authors mentioned in each case, the majority of these works do not belong to me.

I am just a collector, an art enthusiast, not a specialist, a frequent visitor to art collections, museums, workshops and galleries with more than forty years on this track. This overview will leave many important items by the wayside, probably due to the author's subjective influence, which by the way is characteristic of this type of introduction. Since I imagine that the reader might be interested in buying a piece of more artistic value than just a souvenir, I will also refer to art galleries where one can buy the artists' works mentioned in this guide. At the end, there is an appendix with the addresses of the museums and galleries referred to in the text.



Introducción

upongo que el lector es un viajero, no un turista, que llega a Buenos Aires por primera vez. La intención de esta pequeña obrita didáctica es guiar al lector para que tenga una idea básica acerca de la pintura argentina en Buenos Aires. Los artistas, las galerías de artes y los museos son numerosos. Por esa razón me concentraré en aquellos lugares a los que llevaria a un amigo que llega del exterior y que tuviera mi misma afición por las bellas artes. Un itinerario que no lo empalague sino que le despierte el interés para continuar investigando, o por lo menos que le permita una razonable visión de conjunto. A modo de notas gráficas esta guía incluye obras cuyos autores en cada caso se indican y que, en su mayoría, no me pertenecen.

Quien escribe es sólo un coleccionista gustador de arte, y no un estudioso. Un frecuentador de colecciones, museos, talleres y muestras con más de cuarenta años en esa trocha. La mirada esquemática y el sobrevuelo inicial dejan fuera de campo muchísimas cosas importantes, quizás con alguna influencia subjetiva del autor, pero es ello propio de este tipo de introitos.

También he imaginado que el lector puede llegar a estar interesado en comprar alguna obra de valor artístico superior al souvenir de viaje. De ahí la referencia a las galerías de arte que poseen obras de los artistas y de las escuelas que iremos mencionando. En el apéndice figuran los datos de las galerías de arte referidas en el texto.



◀ Xul Solar, Viñetas para El Idioma de los Argentinos de J. L. Borges, 1928, Xul Solar, Vignettes for a Book by J. L. Borges, 1928

The Beginnings



▲ Ángel della Valle, La Estación de Lamas de Zamora, c. 1893 Ángel della Valle. Sastion of Lomas de Zamora, c. 1893

Unsi the salting plants along the coest and intercee farming produced exportable goods. Seenos Aires was an insignal for the most are was an insignal for the most processing plants, together with the railroads and the ports built on the rivers. Paran's and Linguisy and arong the Rio de la Plant, allowed the country to take a huge step forward.

B uenos Aires was definitively founded by Juan of Garay in 1580, nearly one century after the discovery of America, because Juan Díaz de Solís was eaten by the Indians after discovering the Río de la Plata in 1516, and the fort surrounded by a log wall that Pedro de Mendoza founded in 1536 (the year in which Michelangelo began his

Last Judgement) succumbed to illness, hunger and the sieges laid by the Indians.

During the 1600s, 1700s, and part of the 1800s, Buenos Aires was a settlement of wet weather and torrid summers, located on the bank of a muddy river, without a natural port, on the way to nowhere, and with no wealth at all. It was not an area of precious metals.

In colonial times, as far as artistic creation was concerned, Buenos Aires was insignificant if we compare it with other rich colonial cities as Lima, Mexico, Ouro Preto, or Bahia de San Salvador. The fortunes of agricultural and industrial origin, that followed the English railroad lines and the creation of the port of Buenos Aires, accumulated art coming from Córdoba, Tucumán, Salta, Bolivia, Perú and other metal-bearing countries. The owners of those new fortunes imported their houses, works of art and furniture from Europe, and they gave the city the style and appearance it has today. At the beginning important artists came from abroad and left attractive portraits of their clients and landscapes that show a land of fable.

Today Buenos Aires has a lively cultural life, which does

Los Principios

B uenos Aires es fundada definitivamente en 1580, casi un siglo después del descubrimiento de América, por Juan de Garay, pues Juan Díaz de Solís es comido por los indios después de descubrir el Río de la Plata en 1516,



▲ Charles H. Pellegrini, El Matadero, 1841 Charles H. Pel econol, The Skrogformoure, 1841

y el fuerte con muralla de palo que funda Pedro de Mendoza en 1536 (año en que Miguel Ángel empieza el Juicio Final) sucumbe a las enfermedades, el hambre y los sitios de los indios que exterminan el asentamiento.

Durante el 1600, 1700, y parte del 1800, Buenos Aires es un villorrio de clima húmedo y veranos tórridos, situado en la margen de un río que acarrea limo, casi sin puerto y poco salubre, que queda de camino a ninguna parte, y donde no hay riqueza. No hubo en el área metales preciosos. Hasta que los saladeros del litoral y la agricultura intensiva produjeron bienes exportables, Buenos Aires no tuvo trascendencia. Los buques con cámaras de frio y los mataderos-frigoríficos, junto con los ferrocarriles y los puertos establecidos en los ríos Paraná y Uruguay y en el Río de la Plata, permitieron el gran salto.

▼ Mauricio Rugendas, Buenos Aires, 1845 Mouricio Rugendas, Buenos Aires, 1845

Buenos Aires fue intrascendente como creadora artística en tiempos de la colonia si la comparamos con otras ciudades coloniales ricas como Lima, México, Ouro Preto, o Bahía de San Salvador. Las fortunas agropecuarias e industriales que siguen al tendido de los ferrocarriles ingleses y a la creación

- 1847 (the sid

not stop, not even when the economy is in trouble, which is no strange thing. Theatres, concert halls and operas, conferences, exhibitions, auctions and museums develop an intense activity the whole year round. In summer, these indoor activities diminish, but they are partially compensated by outdoor activities, in stadiums, auditoriums, squares and gardens.

To understand Argentine art one has to take a look at colonial art and enjoy the contribution of some forerunners, admire the art from La Boca and the works by Emilio Petorutti, Xul Solar, Antonio Berni, Libero Badii, Alfredo Guttero, the mural paintings inspired by Siqueiros at Botana's, the painters of the gauchesco, those by Caesareo Bernaldo de Quirós and Florencio Molina Campos, the Nueva Figuración of the 70s, Raquel Forner, Luis Fernando Benedit, Antonio Segui, Marta Minujin, Carlos Gorriarena, Carlos Alonso and Guillermo Kuitca.

This will be our itinerary.

▼ Prilidiano Pueyrredón, Bosque de Palerino Prilidiano Pueyrredón, Falerino Park



del puerto de Madero, acumulan obras provenentes de Córdoba Tucumán Salta, Bol via Peru y de otros países meta iferos de más hacia el norte Ademas los duenos de esas nuevas fortunas importan de Europa sus casas obras de arte y mobil ario, y e dan a la ciudad e estilo y apar encia que noy la caracterizan Inicialmente, los artistas importantes son extranjeros que nos visi tan y dejan retratos que generalmente fa vorecen a sus clientes y paísajes que muestran un país de fábula

Buenos Aires tiene hoy una gran vida cultural que no desmaya ni aun cuando la economia anda mai, que no es cosa rara. Teatros, sa as de concierto y ópera con ferencias galerias de arte casas de remate y museos desarro lan una intensa actividad casi todo el ano. En verano, las actividades a puertas cerradas disminuyen un poco pero son parcialmente compensadas con la actividadia, a relibre, en los estadios aud toriums en las plazas y en los iardines de los museos.

La comprensión del arte argentino pasa por una mirada al arte colonial, así como la comprensión del arte de Bue nos Aires pasa por un sobrevuelo inicial por sobre el aporte de algunos precursores, sobre el arte boquense, Emilio Petorutti, Xul Solar Antonio Berni, Libero Badia Alfredo Guttero, los muralistas inspirados por Siguieiros en lo de Botana el arte gauchesco, que representan Cesareo Bernaldo de Quirós y Florencio Molina Campos, la Nueva Figuración de los sesenta Raquel Forner, cuis Fernando Benedit Antonio Seguí Marta Minujin Carlos Gorriare na, Carlos Alonso y Guillermo Kuitca. Ese será nuestro itínerario.

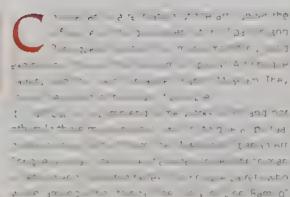
▲ Pribular a Pueyrro dor *Retrata de José* Maioù Fonseco - 868

. . . .

Colonial Art



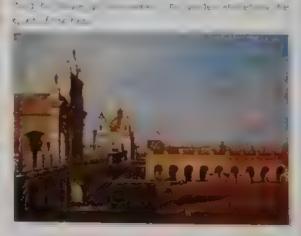
▲ Felipe de Kivera ∂ vina Pastrira. Sa tal 764 (detalle) Foli il i



White is a company of the many of the control of th



▲ Anónimo, Angel Ar cabucero siglo XVIII An



Carlos H Pelegran
La Cane de la Recimquis
to, accioreia, 1829

v 1 .

El Arte Colonial

l arte colonial es aquél que, bajo la influencia de los im perios descubridores, se recrea en las colonias españolas y por tuguesas. Dos museos ofrecen una buena perspectiva el Museo de Arte Español Enrique Larreta y el Museo saac Fernandez Blanco. Deber an ser visitados en ese orden, de ser posible. Es dificil recomendar unas obras y no otras en estos museos. Pero trataré de dar es una quia espiritual para disfrutarlos.

El Museo de Arte Españo: Enrique L'arreta es la casa de un hombre rico culto viajero y refinado Don Enrique

Carreta, que escrib o entre otras cosas. La Glor a de Jun Ramiro" que sucede en Avi a España Enamorado de la patria de sus ancestros. Don Enrique se hizo la casa de sus suenos porque era un señor que tenia los medios de transformar los sueños en realidad. Hay que recorrer esa casa con el espiritu sereno de quien no tiene urgencias, mirando las diferentes obras como lo que son la selección de una persona especial para adornar su casa también especial. Y luego de ver la casa, ir a los jardines y pasear con el espíritu de la época.

Terminada esa y sita inuestro via, ero amigo debería visi tar el Museo Isaac Fernández Blanco que perteneció a la familia Noel, también culta y distinguida pero de fortuna industria lantes que agropecuaria, que quiso rescatar el espiritu arquitectónico de la época colon al. La colección



▲ Anger Maria Caro punesch San Vicente Fram An



▲ Carlos H. Pellegnm La Igiesia de Santo Domingo, 1835 Carlos H Pellegrini The Church of San o Damii go, watercolour 83

Santo Domingo has some interesting secrets. On the towers one can still the marks from the ran non-bails shot by the English during their second rivasion in 807. On the side affais one can still second they surrendered the tomb in front of the church is Manuel Be ands, the creator of the national flag.

Saac Fernández Biar co Museum

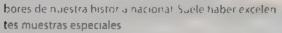
earle, and noting there were ramly and earle, and noting there are visited for a representation of the museum is based on the donation of Isaac Fernández Blanco and a remaining the remaining of the remaining of the remaining the remaining of t

There are more some a control of the useum and they are excellent

got not trace and constitution of a string can got not the can be considered to be they have also a control of Alaba earlier less that service La Penchioli and Eguiguren.

The ending of the note of the problem of the design of the transfer of the problem of the problem of the died of the problem of the proble

base de museo es la donación de don Isaac Fernandez Blanco (1862-1928) cuya fortuna le permit o reunir un conjunto de gran diversidad y amplitud que inicio en 1895 cuando comenzo a colecciónar obras y objetos de arte así como utens hos belios en general que fue ron testimonio de lestido de vida de la America Hispana y de la Argentina. En este museo podra repetir algunas de las experiencias de la visita anterior pero no la de recorrer una casa senoria is no la de visitar un museo que vatoriza y expirca e la tecoloniar y el de los al-



Si el viajero quistera saber que hay en el mercado de ar te colonial disponible para comprar, puede ir a las si guientes casas que considero confiables y que me han dado un buen asesoramiento y servicio profesiona. La Perichioli y las dos casas Eguiguren

Ademas el conserje de hotel puede informar acerca de posibles remates en algunas de las casas conocidas. Mui chas veces es interesante ver lo que hay en oferta aun sin ánimo de compras.

Si el viajero ha visitado bien estos cinco lugares, ya tiene una idea cercana del primero de los elementos de larte de Buenos Aires. Y para darle un cierre al tema deberia visitar la ligles a de Pilar en la Recoleta y la liglesia de Santo Domingo en la caife Belgrano. La beileza de la primera no necesita explicación. Basta recorrería mirando con atención el altar mayor y las imágenes que adornan su perímetro interior.



▲ Felipe de Rivera, Di vind Postorg Salta, 1764 in de de Rivera, The strongeries Salta

La iglesia de Santo Domingo tiene aigunos se cre or naves nave to bre la torre pueden ver se algunas de las balas de canón que los rigle ses plantaron contra el edificio en su segunda. nyasión de 1807 Y en sux altares laterales, es pecialmente en el late rat izquierdo, ios estandartes que las tropas in glesas dejaron at rebrar se vencidas. No dude encienda la luz ustedi mismo y visite esos re cuerdos de dos siglos En el atrio, el Mausoleo de Beigrano, el creador de la bandera nacional. recuerda al héroe inde pendentista.

Independence Time

The first the form of the control of



▲ Raymond Q Monvo sin Retrato, 1844 Éart - ar - M Partro, 1844

nenre

and the modern of the ending and the end of the end of

te the store received

to it get into the property of the artists one

The stacked a museum of time and representation of the exposure of the exposur

Época Independiente

n 1810 a Revolución de Mayo desvinculó a virreinato del Rio de la Plata de la Espana de Jose Bonaparte y en 1816 tuvo lugar en Tucumán la declaración de la independencia de la Espana borbón da En 1820 la disolución nación native i apogeo de las luchas intestinas caracterizaron a una región que fardo treinta anos en organizarse in sólo en 1853 tiene la primera Constitución Nacional duradera Buenos Aires adquiere el status de Capital Federa de la Nación Argentina en 1880.

Un camino muy sangriento de 64 anos de luchas exter nas e internas, que el viajero debe tener en cuenta. En 1880 Buenos Aires era una pequena ciudad de casi 400 000 aimas. En el comienzo de la década de 1880 habia en Buenos Aires escasas muestras de uno o varios ar tistas de muy pocas obras y en a macenes de ultramari. nos, tiendas bazares ferreterias opticas y negocios de materiales o ctoricos lubicados genera mente en la calle Flor da un diar o de entonces dice lamentandose i Buel nos Aires es un cuerpo sin alma, su progreso es palpable. pero casi puramente materiai" Una excepción es la primera muestra individual de la historia argentina. Cándido cópez expone en 1885 en el Club de Gimnasia y Esgrima. Buenos Aires carecia en la epoca de un museo de bellas artes pues el primero se abre en la Navidad de 1896 con 186 obras expuestas en cinco salas a qui adas en el pri mer piso del edificio construido para las tiendas Au Bon Marche hoy Galerías Pacifico en Fiorida y Cordoba. De su acervo, 81 telas provenian de la donación de Don Adria no Enrique Rossi y 41 de la de Jose Prudencio Guerrico. Lo dirigla Eduardo Schiaffino.



▲ Eduardo Schraffino Margor detare

Es indeniero franca Charles H. Pellegrini quien coando razones políticas le impidieron rea izar las obras por las cuares había viaja do bajo contrato, se dedicó a la pinilura y realizó numerosos re tratos escenas de cotumbres y vistas de la ciudad.



Los Precursores

n el Siglo XIX bajo la influencia de las ideas de la Revolución Francesa los temas religiosos pier den importancia relativa y otros temas los sust tuyen Los artistas extranjeros hacen punta en esta histor a rioplatense. Son generalmente artistas y ajeros. Entre los mar nos y a eros y pintores nombraremos a ingles Emeric Essex Vida, que dejo un test monio historico de la epoca en sus acuare as con texto, y a Adolphe Di Hastrel que dejo su libro de dibujos y acuare as "Colección de Vistas y Costumbres del Rio de la Plata" El francès Raymond Monvoisin antes de seguir à Chile pinto "Gaucho Federal" y "La portena en el Templo" Mauricio Rugendas artista alemán que viajó por Brasil Mejico Peru Boliv a y Chile dejó obras como "Desembarco de Pasajeros en Buenos Aires" y "Retrato de Marigu ta Sanchez de Mendiv e" Debemos recordar a los dos primeros artistas argentinos. El primero es Carlos Morel qui en dejo las litograf as "Usos y Costumbres de Rio de la Plata" y las obras. Paya

◄ Philidiano Pueyrredón, Lavanderos en el bajo de Belgrano 1865 (detalle Philidiano Pueyrredó)



◆ Candido López Pasaje del Arrayo San Joaquín, 1865

da de la Pulpería" y "Combate en la Época de Rosas" El segundo es Prilidiano Pueyrredon arquitecto, ingeniero y urbanista, quizás el más notable de todos, que documento las tradiciones de su tiempo y dejo obras como el "Retrato de Manuelita Rosas", "Un alto en el campo" y el audaz desnudo de "El Baño".

The Forerunners

▼ Adalphe D'Hastre Carabinero de la quardio de Rosas, 1840 A

The results of the state of the

are so and Customs at the ses and customs.

Candido López a unique painter, left us the monthes of all and moving scenes of the War of Carata and the form of the warm, recommendation of the months at the form of the Arts (MNBA)

Cándido López un pintor unico, nos de o las escenas de la Guerra de Paraguay mas bellas y conmovedoras que uno pueda pensar una recomendación insistente para que el ector las ubique y disfrute en el Museo Nacional de Bellas Artes.

▼ Raymond Q Mon volsin Gaucho Federat 84∠



The Ateneo



▲ Ernesto de la Carcova.

Sin pan y sin trobajo.

1894. detalle

Friesto de la Carcoma.

mong the palmers who most at the Atendo found et all 1997 and a rest on that year are Foliated to a form and Barenn Aligned as a result of the Atendo Barenn and the area of the month of the area of the Mail of the Atendorship and the area of the Mail of the Atendorship and the area of the Atendorship and the Atendorship and the Atendorship area.



El Ateneo



ntre los pintores que se reúnen en el Ateneo fundado en 1893 y que exponen en mayo de ese ano están Eduardo Schiaf fino Antonio Bailer n. Ange della Va le Severo Rodriguez Etchart Eu genia Belin Sarmiento Vicente Ni colau Cotanda Joaquin Vaamonde y Justo Lynch, a quienes nombra

mos por haber hecho punta La obra El despertar de la strvienta" de Eduardo Sivorillasi como "Sin pan y sin trabajo" de Ernesto de la Carcova primer director de la Academia Nacional de Bellas Artes creada por el Presidente Quintana en 1905 y "La vuelta del maion" de Angel della Valle merecen una atenta mirada del lector cuando visite el Museo Nacional de Bellas Artes





▲ Angel della Valle, Ld vuelta del maión. 1892 .detaile

the valle for

- A sisto Lynch, Oros dei Plota, 1924 sisto Lynch, Golds of he Plota 924
- Justo Lynch, Dia de Fiesta, 1922 detai e usto Lynch, Parity 1922 detail

The Boca

A process of the second of the

► Bernto Quinque a Martin. A piece soi 1931 Soi :



The state of the s

La Boca

l aproximarse el siglo XX com enza la inmigración masiva como parte de una política de estado y las artes plásticas dan un viraje con la influencia de quienes legan de Europa. Algunos como inmigrantes llegan para quedarse entre nosotros y también aigunos de los que aqui habian nacido que vuelven de sus experiencias en el viejo mundo.

En la Boca del Riachuelo se estable cen algunos artistas de raigambre ita

Jiana con una producción artistica importante Alfredo Lazzari, Pio Colivadino Benito Quinque a Martin Fortunato Lacamera Marcos Tiglio Migue, Carios Victorica un asimilado; Migue Diomede Alberto Russo Jose DiRosso y Roberto Rossi entre otros muchos Ellos trajeron al país efiamor por la pintura como necesidad intima masial á



A HORTO OF THE

del exito económico que la mayoria de las veces les fue esquivo. Ademas importaron, a maestria de las técnicas del oleo y el dibujo, que hablan aprend do en su Italia natal. Lacame ra, para milei más sublime de todos e los era ademas pintor de muros, el dominio de las bases, los mordientes, ace tes y pigmentos era tal que sus

obras parecen pintadas ayer D omede era el mas espiritual. Tiglio quien más se acercó a la abstracción en algunas de sus obras. Victorica fue el más tremendo. Daner quien más cerca estuvo de las raices europeas.



▲ Benite Juir gueia Mortin *Parkaje* 928



▲ Miguel Diomede, Na turaleza Muerta - on Copa Minimo - or mode



▲ Pincélada de Diomese Divinite - Rolling la



▲ Miguel Dic mede Nuestras Prar (as. 1972 William Chillian Prij

me acomera's the method and acomera's and his command of present and his command of present and his command and the second accordance and his command accordance and his command accordance and accordance accordance and his command accordance a

sympainting wilk in the missing terrible one. Dark ramainst likt his sympanicacis

THE CALL STATE OF THE CALL WITH A THE CALL STATE OF THE CALL STATE

here, in some and as element in specialize in these same netreader will be up a third she works or great wait and be less that their authorship in the first same to a majorial Trains experts in tall Bocal art. The next sold art of Airbon sold yndvernessing which in their back rooms. The Zurbarán factor special ending and a martin



Vale la pena visitar el Museo Quinquela Martin en el Barrio de la Boca para tener un primer acercamiento con su obra y la de otros pintores de la zona, cerca de la Fundación Proa de la que hablaremos luego, y de Caminito. La casa taller de Quinquela Martín, la terraza de esculturas, y las salas con

A fredo Lazzani, Potio at 50t, 190z Α . . .

obras de a gunos pintores notables de ese barrio de in migrantes tan quer do son una experiencia de valor. La sala de mascarones de proa ahora bien sistematizada dan una idea del espirituiviajero de la época

Existen galerías de arte especia izadas en estos pintores donde el lector podrá ver obras de gran calidad y conconfianza sobre la autoria. En primer lugar la Galeria Tra ba, que conoce de arte de la Boca como nad e Las Gale. r as Principium Palatina y Galeria Arroyo suelen tener en trastienda obras interesantes. La Gaieria Zurbaran se especializa en Quinquela Martin



Fortunato Lacámera.

The Murals



▲ Carlos Castagnino,
Galerias Pacifico,
detatle)
Carlos Casta

onriban is selected av t and Córdoba Avenue It - who and has terbuilt ** F .. 'p .. o Fo At that time led center of thate a and terrar in estit was e ... the Museum of Fine Arts and the * · · · · · · · · · · · · road company that unked Buenos A re the to thouses a very attractive mall the section of the se * + * * * med by this mail. the mist in the tim Buenos Aires can be with the management of the visite to Da in the part to Buenos Aires in 19:00 had the basement room in Nata o Rings of the print Critica, a well that time) He developed an experi AT A MENT OF THE TOTAL OF THE PERSON OF THE





Los Murales

omo via, ar y "shopping" hoy en dia van juntos nay una manera de combinarlos visitar las Galeiras Pacifico en Florida y Córdoba. Se trata de un edificio que los arquitectos Agrelo y Le Vacher construyeron en 1889 inspirandose en Au Bon Marché parisino sede en esos tiempos de atellers y penas i telar as y primer asentamiento de i Museo Nacional de Bellas Artes, que fue juego la sede de los Ferrocarries de Buenos Aires al Pacifico y que son hoy unas muy atractivas galeria, comerciales a partir de una idea de los arquitectos Aslan y Ezcurra.

En la parte central de la gran cruz que forma el centro comercial se pueden admirar, os frescos más interesan. tes que pueden visitarse en Buenos Aires. Esta actividad muralista es la consecuencia de la visita que David Alfa. ro Siqueiros hace a Buenos Aires en 1933 y que desarro-La en el sotano de la quinta de Natalio Botana dueno del diario Critica de esa épocar quien desarro la una experiencia l'amada Elercicio Plastico del que también participan Juan Carlos Castagnino y Antonio Berni Todos el os comparten el ideario comunista. El gran mural de las Galerias Pacifico es obra de cuatro maestros el panel central que nicia la serie representa la jucha del hombre con los elementos de la natura eza les de Lino Enea Spi-Imbergo, el otro panel es la fecundidad de la tierra de Antonio Berni, cuya figura principal muestra la savia nue va que brota bajo los rayos de sol, el tercer panel es del maestro Juan Carios Castagnino, y representa la ofrenda generosa de la naturaleza, y el cuarto panel central que representa la hermandad de las razas es de Demetrio Urruchua, cas junetas inferiores se refieren a los cuatro



Antonio Berni Gale
nas Pacífico Vdetane
Austro



▲ Antonio Bern.
Galerias Pacifica,
.detā ie:
Antonio Bern. *Galerias*



▲ Guillermo Row Gran inquisidar 1970

a large standle and the circle was not be found that the circle will be found to the circle with the circle with the circle with the circle with the circle was an analysis of the circle with the circle was and the circle with the circle with the circle was and the circle with the circle was an analysis of the circle with the circle was an analysis of the circle with the circle was an analysis of the cir

r da to and to an area of the eatro Coron and the eatro Coron an

The stream of the paintings by Rom of the Cels that adorn the

ext in a site of the era (chocolate box), the stad in the era (chocolate box), the sta-



▲ Guriermo Roux, Oveja Negra, 1963

elementos aire, agua fuego y tierra y las pechinas a las cuatro estaciones. Todas e las obras de los mismos maestros a quienes unia un mismo deario político que trasunta en las obras monumenta es que estamos comentando. En el piso superior del paseo comercia ipueden verse obras de Carlos Alonso, alumno de Spilimbergo ("Con los pies en la tierra", Guillermo Roux "Mujer y máscaras. Josefina Robirosa ("Otro tiempo) y Rómulo Macció ("Florida ida y vuelta").

Si el viajero deseara continuar con la admiración de la pintura monumental, pero disfrutando de buena musica el Teatro Colon nos ofrece buenos conciertos y operas bajo la cupu a pintada por el maestro Raul Soldi. Y sise quiere un enfoque mas popular de los mura es se pueden y sitar las obras de Romulo Macció y Perez Celis que adornan la parte exterior de La Bombonera la cancha dei Club Boca Juniors proxima a Proa y al Museo de Ouínquela Martin



A Lino E Splumbergo, Figura, 1931 Lieta le Lino E Spillmbergo. Figure 1931 deta



First Half of the XX Century



▲ Emido Petorutt Enta Selva 1968

[m. n.Pr. call to a n.n.
n. n.e. The a

more than and x that are the control of the control

Petorutti de la compara de la conserva de la fisca de la conserva de la conserva





rentally proved to a province of the control of the

Primera Mitad del Siglo XX

mir o Petorutt. Anton o Berni y Xul So ar son qui zás los pintores más trascendentes y axiales de la primera mitad de siglo XX aquel os sobre cuya obra pivota toda una epoca y que condicionan el futuro practicamente hasta la irrupción del linstituto D. Tella



◆ Emilio Petorutt

No appropriate political

astr.

Petorutti comenzó su carrera como cancatur stal y tras una primera exposición el gobierno de la Provincia de Buenos Aires le otorga una beca a italia. Asiste a la Academia de Belias Artes en Florencia y en Milán adhir ó a futur smo junto con Carra, Boccioni, Marinett ly Russolo En 1923 y sita Paris, donde recibe una gran influencia de Juan Gris y en 1924 vuelve a Buenos Aires definido como pintor cubista. Para Petorutti luz y color son los elemen tos esenciales de su pintura.



◆ Emilio Petorutti. Se
renite 1959



► Antonio Bern Juanito Laguna going to the Factory 1977

Berni ar extend Argan in partie and engravar ne was denared of the lending a ARTE BA 000 HA was point of Sanggrafic as a trample Stockholm ne traveled to work imperior be ranged to the agency of the lending to the agency of th



Berni es un eximio pintor y grabador argent no que en ARTE 8A 2000 fue declarado el artista del sigio Nacio en 1905 y munio en 1981. Desde 1925 a 1931 viaja por Euro pa y reside en Paris. Destacaré dos epocas importantes a surrealista y la neo realista. En la segunda inspirado en su ideario comunista le da a su pintura un caracter de prédica político social. Sus obras han alcanzado los precios más a tos de la pintura argentina.



■ Antonia Berni Ivanito dormido 1973

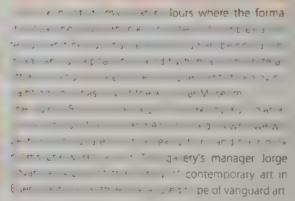
Dos personajes del su burbio obrero, Ramona y Juanito Laguna, for man parte de la iconografia argentina defin tivamente Las obras de man formato, como "La siesta" "Los irimigiantes y "Desocupados" son conmovedo as por su contenido y su mensa. ie Como prabador se destacan sus gofrados de gran ca idad técnica y que son el orgullo de qualquier coreccionista a Galeria Ruth Benza car se ha distinguido nternacionalmente por ia difusion de la obra de Antonio Berni

Xul Solar

 Xu-Solar Añoro Patria 922



▼ A Xu Spiar Corras de Tarca





Xul Solar 1887 1963 es otro gran artistal del sigio XX Sulobra es unica y se compara con comodidad con la de Paul Kleel como quedo demostrado en una reciente muestra conjunta en el Museo Nacional de Bellas Artes Residio en Europa de 1912 a 1925. Pinto acuare as pelquenas en las que la estructura formal los ambitos cua si urbanos de compleja arquitectura y seres que recuer dan a los humanos además de un idioma propio y men sajes a fabet cos cripticos para el no iniciado constitu yen un un verso atractivo y desicado. Para ver a Xul Solar en plenitud hay que visitar el museo que lleva su nombre.

9 8 40

La Caleria Rubbo il sei e pec a zalen obravide. X , Sr ar so Limo de Riman Maczy Antonic segulo quiches me sharemusing talon your explicit in ne r ne a alien da u er vale i na vis a substanting orge Pris le el arrede a F SET ter in the pit of T CIAR PHE zacar del arte de van quard_ia

◀ Xu Solar, Pan tree
1954



▲ Xul Solar Carta del Torat X a Sol.

The Gaucho

relation the thirdman of the Pamps is the ordinate a tonit the Name Renditie tamous education and in the nove tone early to the transport of the particle and the ordinate of the control of the control

► Cesareo Bernaldo de Quirós, Rancho Cesareo Berna Timpo Quirós, Hut



Cesáreo Bernaldo de Quirós Alastorno o alía dine de dia a 1968 o the Alibert, de tour a la tarve de diva e thoratera de la cale de la vale thoratera de la cale de la vale thoratera de la cale de la vale de la

La Pintura Gauchesca

orresponde hacer ahora una referencia a la pin tura gauchesca. El gaucho fue cantado en el "Mar tin Fierro" por vosé Hernández y descripto con afecto por Ricardo Guiraldes en "Don Segundo Sombra". Dos figuras son hitos en el rubro de la pintura gauchesca. Cesáreo Bernaldo de Quiros y don Fiorencio Molina Campos.



Cesareo Bernaldo de Quirós nace en 1879 y muere en 1968 En la Academia de la Sociedad Estimulo de las Be las Artes se vincula con Reinaldo Giudici y Angel della Valle, referencia esta que sera utilial comparar la obra de los tres artistas en el Museo Nacional de Bellas Artes. En 1900 viara a Europa y estudia en Roma y en 1901 expone en la Sección Internacional de la Bienal de Venecia donde obtiene una mencioni 5 que via, ando habitual. mente a Europa y a America del Norte y en 1931 expone en la Tate Gailery la serie "Los Gauchos" que dona a Museo Nacional de Bellas Artes en 1963. Su producción es enorme y va mucho mas ana de los limites de lo gauchesco y campestre Las escenas rurales canadienses son de extraordinaria beileza y sus obras de temas ibericos son de excelente factura y calidad artist ca. Pero son sus trabaros de temática gauchesca, os que se reconcen co mo los más característicos del artista





▲ Fiorencio Molina Campos, Tatjetas de Feircitaciones Fiorencio Molina Campos, Greeting Cards



▲ Florencio Morina Campos, Arregiondo el Eguipose

Campos Putting the Juggdge

in his gauchesca painting, Don Florencio Molina Campos in it in a humorous vein. Since he was a young man he painted andscapes genre scenes and country characters. He created pictorial anguage of his own His iconography reveals his de-

ticate and playful spirit. He held

n the same way that Quiros stands out with a dramatic vein

Society in 1926 when he was 35 From 1931 to 1944 he

the work did to a to be an analysis of the later to the work did to a to be an analysis of the later to the work did to a to be an analysis of the later to be a fine to be a

gouaches, ware ours and his paintings in tempera or nk and penci.

The artist significantly through a lens that exagger-

from arrogance and full of love for the landscape and the characters he paints

Brake Transform

Molina Campos

▼ Frorencio Molina Campos, Baguales, 1944 F Des. Wila Horses, 1944.



Del mismo modo que Quirós sobresa e en la vena dra matica de la pintura gauchesca. Don Florencio Molina Campos lo hace en la vena humor stica Desde muy chi co. Don Florencio pinto paisajes escenas y personajes camperos. Molina Campos crea un enguaje pictórico y una conografia propios que transparentan su espiritu del cado observador y zumbon. A los 35 anos hace su primera exposición en el Gaipon Centra de la Sociedad. Rural de 1926. Desde 1931 a 1944 pinto los almanaques.



◆Florencio Molina
Campos, La Siesta

para a firma Alpargatas que son huy prezas colecciona bles. Wait Disney lo contrato como asesor pero ese trabajo no satisfizo a lartista que ba por otros rumbos ar tisticos. Sus fuerte ison las obras a lagual go laches acuarelas o temperas y a veces tintas y lapices. El artista ve lo campestre a traves de una lente que exagera los rasgos más caracteristicos, y con un humor totalmente alejado de la soberbia y lleno de amor por el paisa, el y de afecto por los personajes que pinta.

Para ver su obra el visitante realmente interesado debería ir al Museo Molina Campos en la foca idad de Moreno Es un esfuerzo que se justifica si hay un verdadero interés por el artista. La gaiería que mas obra de Molina Campos sue el tener disponible es Zurbarán.



► Fernando Fader Blancos, 192 Felijando Fader Whit 19₂

Fernando Fader is also an excellent painter for his quality and in the twendam notice. He traveled to runbe in 1901 and it does not not the Rival net the of Arts and Shan early with the salar and the impression of a self-depression of the treatment of the train of the partition. Melia is when the per early early to the train of the period of the partition he talk and early and made him devote himself to painting.

His movement of the figure of the ray of health when he had been until the end of the

Television of the same of the area by rader and Matter New Back efficiency of the colour of the procedity with vibrations of colour

Fernando Fader es también un pintor consagrado a tener en cuenta por su calidad y su trascendencia. Viala a Europa en 1900 y estudia en el Real Instituto de Artes y Cienc as de Munich Es el representante de lo que puede llamarse el impresionismo ocal caracterizandose su obra por el tratamiento de la luz el empaste y la preferencia por el "plein a r" Pinta en Mendoza donde vive desde su nacimiento hasta que el descalabro de una obra de ingenieria que l'evaba a cabo y el fracaso económico de la empresa, lo vueican a la pintura a tiempo completo. Se tras ada a Isch Im Cordoba por motivos de sa ud donde pinta hasta el ultimo instante de su vida E advenimiento de la escuela impresionista argentina que Fader integra con Martin Malharro tiene por efecto inducir el abandono del academicismo en la pintura local, y reemplazarlo por la valoración de las vibraciones del color



▲ Fernando Fader El Viejo «detalle

♥ Fernando Fader Cal ballos 1904





▼ Alfredo Guttero. Naturaleza Muerta 1927 A tura

the first to Eduardo

hat to the first to Eduardo

hat to the first to





♠ A fredo Guttero, Na→ ainzo Alba- r 928

En el mismo ano que nace Fader nacio en Buenos Aires e pinto Affredo Guttero. A los 22 anos viaja a Francia con una beca nacional de pintura y regresa a Buenos Aires trece años despues en 1927. Era un mora stalhato a quien la suerte le negó la oportun dad de desarrol ar su natural artistico lo que es evidente tanto en sus dibujos en sus "yesos cocidos" como en sus obras volumetricas. El artista dice de si mismo en una carta a Eduardo Schiaf fino." en mis trabajos he tratados empre de dibujar y componer teniendo presente ese Evangelio que es el ar te clásico italiano".

Hay obras de este gran pintor en el Museo Naciona de Be Bas Artes y en el Museo de Artes Plásticas Eduardo Sivon



Instituto Di Tella

n la segunda mitad del sig o XX a los fines de los cincuenta y en los sesenta hay un hecho que di vide aguas la irrupcion de instituto Di Tella cuyo Centro de Artes Visuales era dirigido por vorge Romero.



■ Luis Felipe Noé ∟a
Anarquia dei Año 20
961

→ Noé Anarct

Brest qu'en en el acto publico en que se hizo cargo de mismo dijo "no admitiremos repetición por considerar inoperante la actitud creadora de quienes vuelven sobre lo hecho aunque sea hecho por el os mismos y por muicha calidad que se le pueda reconocer a las obras que hagan (i) nuestra vara no es la dol valor cuya estimación es social y exige reconocimiento publico sino la de la inivención, aun mejor dicho la de la aventura i proponemos un camino de libertad de expresión."

Y a partir de alli cuatro pintores resumen lo que se llama la Nueva Figuración. Rómulo Macció Luis Felipe Noé, Jorge de la Vega y Ernesto Deira. El cuarteto denomina Otra Figuración a una muestra colectiva en la Galeria Peuser en 1961. Sus obras muestran afinidades con el grupo COBRA (Copenhagen. Bruselas, Amsterdam, De esa muestra Noé dice en el catalogo. "Otra figuración no es otra vez figuración" Los cuatro am gos conviven en París en 1962, y a su regreso com enzan a trabajar juntos.

◀ ◀ Rómulo Macció,

Carcer—Hambre 1963

The Di Tella Institute



▲ Rómulo Macció Vivir el Rigurosa Tumo, 1963 i do M

and the first of the country of the

of the XXth century, at the

Romulo Maccio Luis Felipe Noe Jorge de la Vega an Ernesto Deira

rdam) Noé said in his catalogue
rdam) Noé said in his catalogue
ron is not another figuration
refour friends lived together in Paris
to work together, de la Vega and Noé in one

▲ Romalo Maccio sin In 1, 1963 hore of the engineer swa

Gallery in 1965

Noé wrote in his citalogue "I believe in chaos as a value"

de la vega y Noé en un cuarto. De ra y Macció en otro. Es ta amalgama comienza a separarse en 1964. Cuando el cuarteto expone en Galeria Bon no en Rio de Janeiro en 1963 y en el Museo de Arte Moderno car oca en 1965, el impacto sobre las nuevas generaciones adquiere mucha fuerza i a ultima exposicion conjunta es en Galeria Boni no en 1965. De la vega coloca en el catalogo citas de Tropico de Cancer de Henry Miner incluyendo el párrafo que dice. Y cuando me mostre si un hombre que se expresa perfectamente no diré que no es grande pero diré que no melatrae. "Noé en el catálogo de la Otra Figura ción habra dicho." Creo en el caos como valor."



◆ Lais Felipe Note

Line the Circus, 1984

Jorge de la Vega di provinci he was a precor las an at who ea motorne laboral telements. I drawing from a very early agence nation, and pastrings that shake and



▲ Jorge de la Vega And Even in the Office 1965

▶ Jorge de la Vega Music Half 1963 minute soft mestion, i.e. the individed A note to the and strain in any officially about which is the free following quality as



were percolly those exhibited in the constitute in 1967 in e.p. and his big two-colour work made up of big panes, we have a Carmen Waugh's the himself sung This work will be shown at the Museum of the American Art to be opened in Buenos Aires in 2001.

Jorge de la Vega muere pronto del corazon fue un artista precoz que mane,ó desde muy temprano todos los elementos del dibujo con facil dad. Deja además de una





obra pictórica conmocionante y conmovedora como ejemplifica su "Bestiario" "La Vida Cotidiana" y "Los Vencedores dibujo y obra grafica muy atractiva. Deja también una canción que es la nostalgia de aquel os que vivimos esa época. El Gusanito. Su condición de cuasi arquitecto, y su versatilidad hacen que sus obras en blanco y negro sean también de impactante caidad como las que exponen en el Di Telia en 1967 y como "El Rompecabezas", su gran obra bicolor, compuesta por paneles de un metro por un metro, que expone en 1970 en la galeria de Carmen Waugh y que presenta cantando un prólogo junto a la obra La obra podrá ser vista en el Museo de Arte Latinoamericano.

▲ Jorge de la Vega, Con Ricto Arramóstico ILa Memoria ... 974 Jorg ... v ... 1

Memary 19 4

a per contract of the contract

► Ernesto Deira Adam y Eva № 2 1968 ten in Je 4 anaid #



Macció a selfita in trainer, into the internor of delarcional in the trainer of delarcional internor of the end of the en

Emesto De la Home hajo a Fernand Legie 1963 § Le Culture





El siguiente en mor rijoven es Ernesto Deira, abogado que sufre el exilio en Paris después de un atropello policial, qui en sobresale en dibujo principa mente

▲ Rómulo Macció. Ca bullos de San Marcos. 1979

Macció un autodidacta que se nicio en la publicidad y en la realización de decorados para teatro, es principal mente pintor y realiza en los sesenta obras de un tre mendismo comparable al de de la Vega como lo demuestra "Vivir el Riguroso Turno" Su axioma es " a pintura no se dice se muestra" Su producción continua aun hoy en el ano 2001, con una estética totalmente distinta

► Luis Felipe Noé, Des construcción Urbana 1997

Luis Petipe Noë *Urban* University of the



Luis Felipe Noé a la satudent who abandoned his university studies in flushing as the Jan his experiences in the 60% of the divided significant his experiences in the 60% of the the divided significant his of atmosphere and multiple a Jatinot in the same work), and in 1961 he presented in length of the dicomplexity to such a dispresent after an explicit in in the Bonno Gallery in New York in 1965 he stopped painting for several years. He well in Paris Detween 19 hair of 1967, and after taking a trip up to 4 Amazin his addicted a new way of painting as well as trip? The 1985 that if all different. At the present time the Jees in working producing works of excenient duality.

Luis Felipe Noé estud ante de derecho que abandona la carrera en cuarto año, inicia sus experiencias en los sesenta con el cuadro dividido (unidad de atmósfera y múltiples situaciones en una misma obra) y en 1961 presenta su Serie Federa. Noé llevó la comple, dad de sus obras a tal punto que luego de una exposición en Bonno Gai ery, New York en 1966 deja de pintar por varios años hasta 1975. Vivió en Paris entre 1976 y 1987. El zo un viaje por el Amazonas y adopto nuevas maneras de pintar tan válidas como las de los sesenta, pero muy diferentes. En el ano 2001 continua activo produciendo obras de calidad.

▼ Luis Felipe Noé, Introducción a la Esperanza 197 ·

6 9,62



Contemporary Artists

Raquel Forner Luis Fernando Benedit Antonio Segui Carlos Gorriarena Marta Minujin Carlos Alonso - Guillermo Kuitca



Raquel Forner was born in Buenos Aires in 1902. When she was 12 years old she traveled to Spain where is the found her true vocation. The Spansh Civil War and the

A Raquel Forner Ges tacrón del hombre nuevo, 1980 detaile Raquel Forne fight against discism in the Second World War conditions, which anticipated the dram in 1938." Women with the part of the work in the value of the monitions, which anticipated the dram in 1938." Women with the value of the work in the

► ► Raquel Forner Todos sornos tesrigos, 1969 (detalle) Raquel Forner We all are Witnesses, 969 deta

Contemporáneos

ay siete artistas contemporáneos que este sobrevuelo no puede obvar Raquel Forner Luis Fernando Benedit, Antonio Segui Carlos Gornarena Marta Minujin Carlos Alonso y Guillermo Kuitca



Raquel Forner, hija de un valenciano y de una descendiente de vascos españoles, nace en Buenos Aires en 1902 A los 12 años viaja a España donde se des

pierta su vocación artistica La Guerra Civil Espanola y la ucha contra el fascismo en la segunda guerra mundiar condicionan sus temas desde 1931 cuando pinta Presa gios donde anticipa ei drama En 1938 Mujeres de Mundo" in cia la serie denominada. Espanal En la obra de Forner la mujer encarna el padecimiento por los dolores que der van del horror de las guerras y los desastres. De ah en mas la ser e de temas dramaticos se inte la fica. Al fin de la Cuerra Civir exhibe. Destinos' en la Galeria Muler La "Serie del Drama" que cubre los anos 1940 a 1946. trasunta el dolor y la desolación de la segunda guerra mundia. En 1954 pone punto final a su etapa figurativa con "Apocalips s" A partir de Las cunas" en 1957 y en los "Astroseres" ya de los anos sesenta en ade ante se aboca a la aventura del hombre en el espació y a la conquista de la luna Raquel Forner muere en 1988. Para conocer su obra recomendamos visitar la sede de la Fundación Forner Bigatt, en Bethiem 443, ex Humberto I 1003 sobre a Piaza Dorrego y a doscientos metros del Museo de Arte Moderno de Buenos Aires.

■ Raquel Forner, Terrolqueos pri a miseres (48/4)



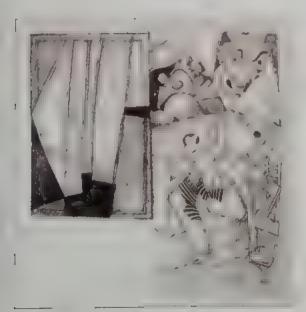
► Luis Benedit, El Proyectado Rapto del Hijo del Cónsul Inglés 1987 borno Tra

Son of their or



Luis Fernando Benedit an architent and a self ta aght on self-strict enhant in viasin. De landir est il shows his workere use. He is a tell with Fig. Alt and towards in 478 80 he carrier of close and then called encer ment, as attitious specified by the eighther of the performance of an architecture. The eighther of the called and the members of the eighther of the control of the eighther of the carrier of the eighther of the architecture. The eighther of the architecture architecture architecture of the architecture of the architecture of the architecture.

Luis Fernando Benedit es un arquitecto diplomado y un artista autodidacta. Expone por primera vez en 1961 y continua haciéndo o hasta ahora con gran regularidad incursiona inicialmente en una vertiente propia dei Pop Arti y hacia. 1978: 80 realiza experiencias fisico quimicas configuradas como hechos artísticos. Realiza una profunda incursión en lo campestre y rescata luego en sus obras la memoria historica loca y regiona. En 1977, a partir de dibujos de su hijo Tomas confecciona una serie de juquetes cuyo diseno elaborado por el artista integra tambien la obra. Son muy atractivos los dibujos y las obras al agua, acuarela y tempera y tambien los objetos. En su obra siempre esta presente el humor y el buen ta ante



◆ Lois Benedit, Deticodo a Del Prete y Dan Florencia, 1992

. . s Benedit Dedicated to Jer Piete and One

Antonio Segui via bilini ine fit, na (inghiba Antonio Segui via bilini ine fit, na (inghiba Antonio Segui via kilo segui via k

▲ Antonio Segui Sin Titulo, 1987 detaile An in ty

thin is a second of the control of t

Hill are in a compact of the contract of the c

The grant of a great error of an early Period arispe of a great of

► Antonio Segui, Sin Titulo, 1987 Antonio Segii (^ 7 Tis



Antonio Seguí nació en la Ciudad de Córdoba. Argentina, vive y trabaja en Paris desde 1963. Visita habitualmente Rijenos Aires, donde expone en Galería Rubbers Es un gran coleccionista de arte africano. Si hien rozó el formalismo con oran éxito en los tem pranos sesenta, y algunas obras lo acercan a la "Nueva Figuración" de Macció, de la Vega y Noé en 1963 se sumerge en



▲ Antia C x
Champagui en Enero
se.

su propia versión de la figuración dentro de un tibra iro nica con algunos trazos onir cos o surreal stas en las etalpas más iniciales de este periodo. Sus personaj los de traje que simbolizan la solemnidad estereotipada caraciterizadora de los burgueses argentinos hasta hace poquis moltiempo, sumergidos en un magma urbano son muy afectos al gusto argentino. Su cai dad artística reconocida en varios países de Europa y en ios Estados Unidos hace los igatorialistas mencion. El Champagui en Enero⁴ representa caba mente al artista.

Las galerias espec aiizadas en obras de este periodo son Galeria Rubbers, Principium y Ruth Benzacar



■ Antonio Segui, Sin Titulo, 1987 detalle)



▲ Malta Minulin

Homennie o Beethoven

Marta Minujin is a lover ein her le in the horizone had a relief in the man only mainly and proves the point, on the true martial has a rear one since of the province of the

Thank a scholarship, she travelled in Far who wise in the attached neared in the Novike . Realisting dely the Common term of the Common terms of

The first of the Description of She carried in the first of the Description of She carried in the first of the Description of the She where she is the perfect of the Medium of the Medi

mnd in the transfer of the consee her

Marta Minujin es un universo en si misma. Por un lado, madre de familia y mujer de afectos estables como lo

prueba un largo y único matrimonio por el otro lado, transgresora revoltosa, revolucionaria de la estética, vestida para que se la reconozca a cien metros de distancia gritona y egocéntrica fren te al público, y gran artista por sobre todas las cosas.

Gracias a una beca via,a a Paris en 1961, donde se relaciona con el Nouveau Realisme y toma con



▲ Marta Minujin. Victorio Cayendo Marta Minuji in Fallusa Victoria

tacto con Niki de Saint Phafle Jean Tinguely Christo, Lourdes Castro y Robert Rauschenberg El happening es una de sus primeras apariciones publicas trascendentes. Realiza el primero. "La Destrucción en 1963 reune fodas sus piezas elaboradas con coichones." "Casa de Colchones.", "Eróticos en Technicolor." "Revuelquese y Viva") ilas rompe a hachazos y libera 500 pajaros y 100 conejos en tre los participantes con el efecto imaginable. La fama le tlega en 1965 cuando hace "La Menesunda" con Ruben Santantonin en el Di Tella una ambientación transitable que en 16 zonas permite una variedad de sensaciones al espectador Para los que la recorrimos es todav a un he cho inoly dable. Luego real za las mega esculturas como "El Obelisco de Pan Dulce" en 1978 y el Partenón de los Libros" en 1983.

En su taller de Humberto I, 1957 se pueden ver obras de mediano porte y de gran calidad.



▲ Marta Minujin, Para Facundo y Brenda, 1992 Marta Minujin, For Fo cundo and Brenda, 4992

Carlos Gorriarena de la existencia percer

per

- ► Carlos Gornarena El Pacto

the 40 th Frequent no hadrens for Ank common end the training to the training training to the training to the training tra

Carlos Gorriarena es el pintor expresionista argentino por excelencia. Ademas de pinto. Gorriarena es un activista intelectual y un luchador por sus ideas. Su pintura es fuerte y color da "un cuadro debe romper la pared" es una frase suya que explica su manera de pintar Los perso. najes de sus cuadros remedan a los hombres y mujeres de poder politico imilitar y economico de Latinoaméri. ca a los anónimos del mundo urbano a las senoras gordas con capel has de los ellentos sociales, a amantes en la cama y a cuanto tema el pintor reconoce que posee la condición de dar e a su cuadro la potencia que necesita. A lo largo de su desarrol o artistico pasó de la intención politica a la intención critica. Y desde 1983 en adelante dejó a violencia temática para mantener solamente la violencia de la orivide la forma Para Gorriarena torma y color son una sola cosa

♥ Carlos Gornarena. La Noche de la Luna Liena





▲ Carlos Alonso El Ga nado y la Perdido, 1975



▲ Carlos Atonso, La Mu Reca de Degas, 1996 Carlos Atonso Ce Etrico e9e

Carlos Alonso war born in Tintivan Ment is in 10,0 He was algeronious deliber and the started in sicated in the fee distinct of Don Divide Caract Sanad Sistemed to 2041

price is the traconver at very the factor it party that the time of the factor it party that the time is the factor it party that the time is the time is the time in the time in the time is the time in the time in the time is the time in the time in the time is the time in time in

He or 1 at Performance to the host Bread and Wilton Work A Ernest to 3 or trained by Ropert A rutons Pab 3 or and Wilk he travelled to Foreign out out that a rutons from the come by runs and 200 mars of the come by runs and 200 mars of the come by

nto-1 Are e kogi nither hims The Che

In the reset of the second of the difference of the control of the

Carlos Alonso nació en Tunuyán Mendoza en 1929 Fue un dibujante precoz y sus trabajos como i ustrador de li bros de sus am gos poetas, inician su carrera. Li ego ilus

tra a segunda parte de Don Quijote de la Mancha, cuya primera parte habia lustrado Salvador Dal. En confronta ción con la politica cultural ultracon servadora del peronismo del 49 viaja a Tucumán donde estudia con Spillimbergo. En 1952, a galeria Viau le financia un viaje a Europa a ser rein



▲ Trius Alberto una a Prie Ne State

tegrado con futuras ventas Veinte dias antes de embarcar se casa con Ana Maria Domestico quien muere ahogada en las playas de Copacabana mientras el artista estaba en Espana Realiza varias obras inspiradas en "Sin Pan y Sin Trabajo de Ernesto de la Carcova y en otro tema que es el "El Juguete Rabioso" de Roberto Arlt y en 1968 viaja a Florencia para realizar los dibujos de "La Divina Comedia Hace 250 dibujos Yalen Buenos Aires participa.

de las muestras "E. Che V ve" y "Mavenido Rockefeller"

En 1971 viaja a Roma y se relaciona con la Galeria Giulia En 1974 hace una muestra sobre Van Gogh En 1976 realiza la muestra "El Ganado y lo Per dido" y una amenaza de bomba le recom enda dejar el país hasta 1984

Cuando regresa encuentra un país lleno de cicatrices como decia Di Benedetto, entre las que están la desaparición de su hija Paloma. Se va a vivir a Unquillo, en las sierras de Córdoba y prefiere de ahí en más el paísaje y el dibujo.



▲ Carlos Alpriso, Castillo de Naipes, 1996

► Guillermo Ksi ka. Amburg, 1986 Guillermo Kuitca de Fry

The personal personal personal personal

The personal personal personal

The personal personal personal

The personal personal personal personal

The personal personal

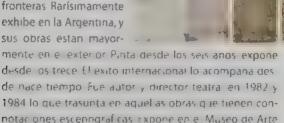
ret Fet Fet of the control of the co



Moderno de Nijeva York en 1991 participa en la XiDocumenta Kasse, en 1992 y exhibe en el instituto valenciano

Guillermo Kuitca es el ar tista joven argentino que más ha trascendido las fronteras Rarísimamente exhibe en la Argentina, y sus obras estan mayor-

de Arte Moderno en 1993





▲ Gullielmo Kaitks.
Mon.



Son car-cteristich ide

tas de departamentis, los mapas y los pianos de las ciudades, y surobras sobre colction. Sus obras denotan un espiritu tradició y una actitud escéptica.

← Guinermo Kuitca, La

Consugración de la

Primayeria ali9

► Vicente Forte, Barcas



One cannot finish this need overview without ment in no the Fundación Proa and the new gallenes in Palaron as a distributor y and y and

Production, 13 to 4 st and 1 to 4 ends, 14 to 24 to 15 to 16 to 16

► Miguel Diomede Paisaje de la Boca Miguel i inmede of 180 a



No podria cerrarse este vuelo in cial sin mencionar a la Fundación Proa y a los espacios alternativos de Paler mo Vielo.

Proa es una Fundación establecida por la famil a Rocca ndustr a es de origen italiano que han dotado a la ciu dad de un espacio como el que constituyó el Intituto Di Tel a en la caile Fiorida en los anos sesenta. Un centro de



◆v ctor Cúnsolo E^e
 Puerto 1930

irrad ac on cultura y una fuente de energia y tai para creadores y gustadores de la plastica. En la sede de Proa sucesivas muestras van poniendo al alcance de publico experiencias esteticas de trascendencia. El lector no de beria perderse su visita que se complementa con otras visitas atractivas en el barrio de la Boca donde se arrai garon los inmigrantes italianos a comienzo del sigio ► Marcos Tiglio Naturaieza Muerta



And a control expenses to the hermative spans to the hermative spans to the hermative spans to the hermatical formation of the hermatical form

The condition of the co



► Ernesto de la Carcova, Naturare∠o Muerta en Sitencio, 1912

Otra experiencia interesante son los denominados les pacios alternativos qui dan cabida a los pintores mas jovenes y a las experiencias más novedosas en materia de pintura fotograficio objetos y escultura. A rededor de



◆Cesareo Bernaldo de Quirós Manchas de Luz 1955

la Plaza y ejo Palermo i les indada pur las calles Costa Rica. Nicaraqua Malabia y Armenia y sobre las calles, veci nas El Salvador Honduras y Jorge Luis Borges principal mente se ubican il mayor a de los espacios artisticos arternativos rodeados de comercios de diseno y vestimenita de vangulardia. Gara, El si del Rio y Oda sue ellitener obras interesantes de ver Sus directores son personas muy bien dispuestas y ayudarán al visitante a familiar izarse con las obras que se exiliben y con los nuevos en guajes de los artistas noveles no s'empre de faciliarre ciación. Otros espacios dedicados a la decoración y a diseno de la atractiva zona también presentan obras de artistas emergentes. Recomendamos una recorrida por la zona donde abundan los buenos restoranes y los atracitivos bares con buena música.

Tour

► Antonio Berni El Re liginya wiego 196. Ar on



▲ Antonia Beim En a Misa kaha A antonia



▲ Antonio Bern E Obupo 965 n Bis



his is a useful guide for ted in art of the XXth

th the National Museum of Fine Arts, concentrating on the permanent exhibition of Argentine painters

e if the Xul Solar Museum
e if the Museum of Modern
Buenos Aires (MAMBA) is

ay is Sunday because one can combine this to the substitution of t

Cultural Recolety near the Pilar Church, is can visit Zurbaran, Equi-

If having a look at what is on sale, the arm of the arm

The state of the s

Recorrido

Los nombres y datos que siguen pueden ser utiles para una recorrida sobre la pintura argentina del sigio XX y del principio de siguiente que su giero como sigue

a) Lo razonable es comenzar por el Museo Nacional de Bellas Artes, dandole preferencia a la sección permanen te de los artistas argentinos. De los extranjeros podra ver obras en otros palses tamb en Las muestras temporarias pueden ser de interés

bilvis tar luego e. Museo Xul Solar de que nemos hablado ci Averiguaris, en e. Museo de Arte Moderno de Buenos Arres, iMAMBA — estan lexhibiendo la colección permainente y visitar a Esposible que las muestras especiales sean de interés — deal para un domingo en que ademas se visite la Piaza Dorrego en Humberto I y balcarce, una especie de Rastro o Portobello a la portena.

di Visitar las Galerias de Arte que han sido nombradas en el texto pensando que Ruth Benzacar Traba. Principium Rubbers y Arroyo quedan a corta distancia y pueden ser inciluidas en una caminata tomando Piaza San Martin como centro. En las vecindades de las galerias nombradas encontrara otras que pueden tener obras de interés como Palatina Vermeer y Van Eyck.

e) El Centro Cultural Recoleta junto a la glesia del Plar suele tener pintura joven interesante. En el camino pue de pasar por Zurbaran y Eguiguren ly puede agregar. Del Infinito, donde suele haber cosas interesantes.

f) En el mes de mayo ARTE BA es una feria de galerias de arte del Mercosur que ofrece la posibilidad de ver con juntamente lo que hay en el mercado desde los consagrados hasta los jóvenes emergentes.



▲ Antonio Bern Gaucho con Mate 1960



▲ Antonic Berni El Picador 1960 Ant nii Bi



▲ Antonio Bern., Sin Titulo, 1969

► Raque Forner Rootn de a Luna 962





Mercen 96. P p

Son diez milimetros cuadrados de arte g) Si er dia es bueno, una caminata por los lagos de Palermo es inuy recomendable, y en especia por El Roseda Muy cerca esta el Museo Sivori donde la colección permanente dara una idea bastante completa de nuestro arte hi La Fundación Proa en Caminito, y el Museo Quinquela Martin en el Barrio de la Boca deben ser un paseo especial del que ciertamente madie sue el arrepentirse.

 Paiermo V e o es la mejor zona para quien se interese por las nuevas co rrientes de avanzada se recomienda

formar parte de un it nerario minimo

Visitar las da er as Gara Dabbah Torre on Espacio Duplus. Sonor dad Amarika OdA Objetos de Artistas y Galeria Luisa Pedrouzo Recomendamos un visita al alejado Hoto-Boguitas Pintadas, combinan arte contemporaneo con un restaurant muy atractivo y el ambiente de la novela de Migue, Puig en la zona mas a sur de la ciudad S e lector esta en esta onda debe ir a la Galeria de Florencia Braga Menéndez Arte Contemporáneo en pleno centro muy cerca de la Galeria Ruth Benzacar I Para la época en que este libro este en circulación probablemente hava abierto el Museo de Arte Latinoameri. cano. Su visita es recomendab e ya que tanto el edificio. como su contenido, conocidos hoy aseguran que const tuirà un destino obligado para los amantes de la pintura. k. Otro museo que esta en avanzado estado de construc ción y organización es el que albergará la colección Fortabat Indudab emente una vez inaugurado debera



▲ Carlos Castagnino, Caballos, 1963



ndex I Indice

Alonso, Carlos (1929), 64, 65 Badii, Libero (1916-2001), 8, 9 Ballenn, Augusto 1857 1902 [21] Belin Sarmiento, E (1880-1952) 21 Benedit Luis Fernando (1937 57 Berni, Antonio (1905-1981), 32, 33 Camponeschi A (1769-1836 111 Castagnino, C. (1909-1972), 26, 27 Collivadino, Pio 1869 945, 23 De la Cárcova, (1866-1927), 20, 21 Daner Eugenio 1881 1970 . 23 Deira Ernesto (1928-1986 1945) D'Hastrel, A. (1805-1875), 18, 17 Diomede Miguel 1902 1974/ - 23 Fader Fernando (1882 1935) + 41 Forner Raguel 1902 1988; 1-55 Grudice Remaldo 1853 1921 37 Gorriarena, Carlos (1925), 62, 63 Guttero Alfredo 1882 1932) + 43 Kuitka, Guillermo (1961), 66, 67 Lacámera, F. (1887-1951), 22, 23 Lazzari A fredo 1871 1949), 23 López Cánd do (1840-1902) - 3-19 Lynch, Justo (1870-1953), 20, 21 Macció, Rómulo (1931), 46, 45 Ma harro Martin (1865/1911), 4 41 Munujin, Marta (1941), 60, 61 Molina Campos. (1891-1959) 5, 39 Monvoisin, R.(1790-1870), 18, 17

Morel, Carlos (1813 1894), 18, 17 Nicolau Cotanda V (1852-1898) 10-21 Noé, Luis Felipe (1933), 52, 53 Pellegrini, C. H.(1800-1875), 14, 15 Petorutt Em lio (1892 1971 , 5 31 Perez Celis (1939), 28, 29 Pueyrredón, P (1823-1870), 18, 17 Quinque a Martin B + 890-1977) 23 de Quirós, C.B. (1879-1968), 36, 37 Robirosa, Josefina (1932), 28, 29 Rodriguez Etchart, S. 1865, 1903, 20, 21 Rossa, José D. (1898-1958), 22, 23 Ross Roberto 1896 1957... 23 Roux, Guillermo (1929), 28, 29 Rugendas, M (1802-1858), 18, 17 Schlaffino, E (1858-1935), 14, 15 Seaul, Antonio (1934), 58, 59 Sívori, Eduardo (1847-1918), 20, 21 Soldi, Raúl (1905-1994), 28, 29 Spilimbergo Lino 1896 1964 , 18, 27 Tiglio, Marcos 1903 1976) 23 Urruchúa, D. (1902-1978), 28, 27 Vaamonde, J. (1860-1910), 20, 21 del a Valle Ángel (1852-1903), 1 21 de a Vega Jorge (1930-1971) 4× 49 Victorica, M. C. (1884-1955), 22, 23 Vidal, Emeric E. (1791-1861), 18, 17 Xul Solar (1887-1963), 34, 35

Museos



▲ Maitin Maiharro & Plend No irone2d 30° of

Sitio de fos museos de la Ciudad de Buenos Aires www.buenosaires goviar cultura museos Museo Almataller 11 de Septiembre 1990 Museo de Arte Espanol Enrique Larreta Juramento 2291. Tel 4783-2640

Museo de Arte Hispanoamericano Isaac Fernán

dez Bianco. Su pacha 1422 Tel 4327 0272 Centro Cultura Reco eta Junin 1930 Tel 4803 1041 Museo de Arte Latinoamer cano. San Martin de Tours y Figueroa Alcorta

Museo de Arte Moderno de Buenos Aires, Av San Juan 350.Tel 4361-1121

Museo Eduardo Sivori Av Infanta Isabe i 555 Tel 4774 9452 Museo Fortabat Dique 4 Puerto Madero

Museo Molina Campos Moreno Provide Buenos Aires



▲ Martin Ma harro, El Arado, 1901 Martin Maihairo, The Plough 190

Museo Nacional de Bellas Artes, Avidel Libertador 1473. Tel 4803-0802. www.aamnba.com.ar Museo Quinquela Martin. Av Pedro de Mendoza 1835. Museo Xul Solar Laprida 1212. Tel 4824. 3302. www.xulsolar.org.ar

Proa Av Pedro de Mendoza 1929 Tel 4303-0909

Murals Murales

Gaier as Pacifico Cordoba y Florida Teatro Cofon Libertad y Tucuman Cancha de Boca Juniors Pinzon 800

Churches Iglesias

Iglesia del Pılar, Junin 1904 Santo Domingo Av Belgrano y Defensa

Art - r - Galerias de Arte y Antiquedades

Arroyo, Arroyo 834 Tei 4325 0947 Boquitas Pintadas Estados Unidos 1393 Dabbah Torrejon Sanchez de Busta mante 1187

De Infinito Quintana 325 Tel 4813 8828 Els de Río, Arevaio 1748 Tel 4899 0171

Eguiguren, Santa Fe 1845

Espacio Duplus Sanchez de Bilistamante 750 ler piso 2 Florencia Braga Menendez Flor da 835 Ber piso

Gara, Pasaje Soria 5020

La Pericho, Paraguay 589 Tei 4312 3724 Lusa Pedrouzo El Salvador 4743 3er o so

OdA Objetos de Artistas Costa Rica 4670 Tel 4831 7403

Palatina, Arroyo 821 Tel 4327 0620

Principium Esmeralda 1357 Tei 4327 0664

Rubbers, Suipacha1175 Te 4393-6010

Ruth Benzacar Florida 1000 Te 4313 8480

Sonoridad Amarilla Fitz Roy 1973

Traba Marcelo T de Alvear 819 Te 4311 8769

Van Eyck Av Santa Fe 834 Tel 4311 6568 69/73

Van Ries, Talcahuano 1257

Zurbarán Cerrito 1522 Te 4815 1556



Ed airdo Siveri, En Mujer y et Espejo

president source participants

Fig. 15 (a) Fig. 16 (b) Fig. 16 (c) Fig. 17 (c)



Primera Mitau dei S. XX p. 34-39 € Gaucho p 40-47

Art au Contemporaneo



go o oreg 4

▼ Cesarea Bernaldo 1/ // in ros, Gaucho Federa, 1049



To lo

A from the property of the

1900

1925

2000

900

I 1950



▲ uno Enea Spilimbergo, Mural 1946

A P Non W

The Third No. 18

Idetalle,

Line Folioe No.

The Dillena institute Institute DilTella p. 48:57 ▼ Nicolás Buhió - Garota co-



Recombo p.76-79

Tile Murales Los Murales pi 30-33



▲ Raquel Forner Sateman 960







"La máxima aspiración de un artista es dar felicidad a los hombres" Un pintor ante el espejo Emilio Pettoruti

"The greatest ambition of an artist is to give happiness to mankind" An Artist in Front of the Mirror Emilio Pettoruti

ISBN 987947901-7

9 789879 479018

